

## PAVOL JANIK -References(NL)



[<https://1.bp.blogspot.com/-yudf8sRnDIQ/Wej28hrzfeI/AAAAAAAAARHA/-TskxctIBo84XpE-Ua9EnRr8-GgHkB6oQCLcBGAs/s1600/olanda.png>]

### **Pavol Janik – Virtuoso van de Slowaakse literatuur**

Pavol Janik, deze virtuoso van de Slowaakse literatuur, is dichter, toneelschrijver, schrijver van proza, vertaler, uitgever en copywriter. Poëzie is zijn belangrijkste literaire activiteit. Al zijn eerste dichtbundel, uit 1981, trok de aandacht van de leidende figuren uit Slowaakse literaire kringen. Hij liet zich zelf zien als een openhartige dichter met een spontane poëtische manier van zelfexpressie en een neiging tot ironie. Een ironie die niet alleen gericht is op anderen maar ook op zichzelf. Deze stijl is kenmerkend geworden voor al zijn werk, dat ondanks zijn kritische instelling ook een humoristische en zelfs bizarre dimensie kreeg. Zijn korte en bondige manier van uitdrukken heeft zich richting aforismen ontwikkeld. Vooral aforismen die gebaseerd zijn op betekenisverschuiving en woordspelingen. In zijn werk ging hij geleidelijk meer verontrustende vragen stellen. Vragen die te maken hebben met problemen rond de ontwikkelingen van de mensheid. Op die wijze breide hij zijn thema's en stijlen uit. Deskundigen op literair gebied hebben de kwaliteit van het werk van Janik vergeleken met die van het werk van Miroslav Valek. Volgens de Russische dichteres, vertaalster en literatuur critica, Natalia Shvedova, is Valek meer diepgaand en Janik meer inventief. Hij heeft een aantal dichtbundels in een poëzie-vorm vertaald en drama geschreven met elementen van de stijl van het absurde toneel.

Het werk van Pavol Janik is verschenen in Slowakije, maar ook in Albanië, België, Bulgarije, Canada, Chili, China (Taiwan), Duitsland, Frankrijk, Hongarije, India, Israël, Italië, Jordaan, Kosovo, Kroatië, Macedonië, Nepal, Oekraïne, Polen, Roemenië, Rusland, Servië, Spanje, Syrië, Tsjechië, Turkije, Verenigd Koninkrijk, Verenigde Staten, Venezuela, Wit-Rusland en Zuid-Korea.

***LUDOVIT FUCHS (Translated into DUTCH by Zuzana Sasovova)***

[return to PAVOL JANIK \[http://thepoetsland.blogspot.ro/2017/11/pavol-janik.html\]](http://thepoetsland.blogspot.ro/2017/11/pavol-janik.html)

[return to THE POET'S LAND \[http://thepoetsland.blogspot.ro/\]](http://thepoetsland.blogspot.ro/)